

# Sunbeam HOSPITALITY

©2005 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.  
In U.S.: Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.  
In Canada: Distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions.  
One Year Limited Hospitality Warranty. See details inside.  
AMB:062805

©2005 Sunbeam Products, Inc faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.  
Dans US: Distribue par Sunbeam Products, Inc faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions  
Dans Canada: Distribue par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions.  
Une an de garantie limitée. Voir les détails à l'intérieur.

©2005 Sunbeam Products, Inc haciendo negocio como Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.  
En US: Distribuido por Sunbeam Products, Inc haciendo negocio como Jarden Consumer Solutions  
En Canada: Distribuido por Sunbeam Corporation (Canada) Limited haciendo negocio como Jarden Consumer Solutions.  
Un año de garantía limitada. Vea los detalles adentro.

©2005 Sunbeam Products, Inc fazendo negocio como Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.  
En US: Distribuido por Sunbeam Products, Inc fazendo negocio como Jarden Consumer Solutions  
En Canada: Distribuido por Sunbeam Corporation (Canada) Limited fazendo negocio como Jarden Consumer Solutions.  
Um ano de garantia limitada. Veja detalhes para dentro.

Printed in China   Imprimé au Chine   Impreso en China   Impresso na China  
P.N. 117289

Sunb<sup>®</sup>



MODEL/MODÈLE  
MODELO **1620**

## Instruction Manual 1600-WATT HAIR DRYER

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE**

Manuel d'Instructions  
**SÉCHOIR À CHEVEUX 1600 WATTS**  
**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION CET APPAREIL**

Manual de Instrucciones  
**SECADOR DE CABELLO DE 1600 WATTS**  
**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO**

Manual de Instruções  
**SECADOR DE CABELO DE 1600 WATTS**  
**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### **READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING KEEP AWAY FROM WATER**

**DANGER** — As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off.  
To reduce the risk of death by electric shock:

1. Do not install or store appliance where it can fall or be pulled into a bathtub or sink.
2. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
3. Do not use while bathing.
4. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. If hand unit falls into water, turn it off immediately. Do not reach into water.

**WARNING** — To reduce risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near invalids or disabled persons. This appliance should not be used by or on children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged or dropped into water.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, etc.
6. Never use while sleeping.

7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors, or operate where aerosol (*spray*) products are being used, or where oxygen is being administered.
9. Do not direct hot air toward eyes or other heat-sensitive areas.
10. The unit and attachments may be hot during use. Allow to cool before handling. To avoid burn hazard, do not let bare skin touch heated surfaces.
11. Do not place appliance on any surface while it is operating.
12. While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.
13. Do not wrap cord around dryer. Continuous stress on the cord can damage cord insulation and result in a shock, fire, or burn hazard.
14. Do not operate this appliance with a voltage converter or extension cord.

## **THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

**OPERATE ON 110 V TO 125 V AC / 50 - 60 HZ ONLY**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.**

**CAUTION** — Never allow the power supply cord to be pulled, twisted or severely bent. Never wrap the cord tightly around the dryer. Damage will occur at the high flex point of entry into the dryer, causing it to rupture, arc and short. Inspect the cord frequently for damage. Stop use immediately if damage is visible or unit stops or operates intermittently.

# OPERATING INSTRUCTIONS

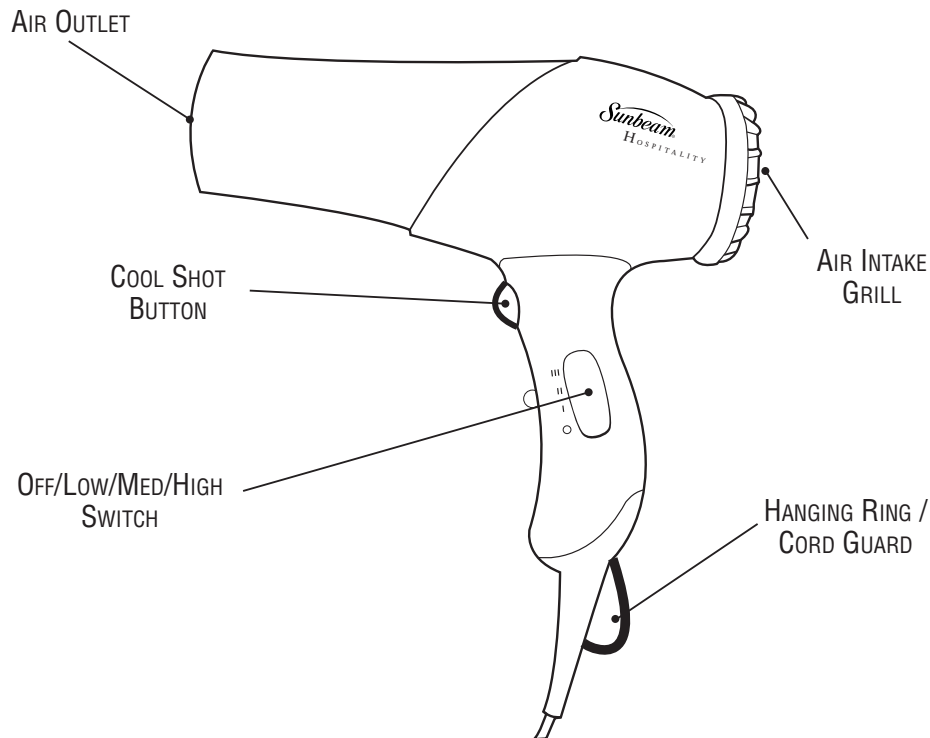
This dryer is equipped with an appliance leakage circuit interrupter (ALCI) for your safety. This device is designed to make the appliance inoperable under some abnormal conditions (such as accidental immersion in water).

After the appliance is plugged in, you must check your protective device as follows:

1. Press the "Reset" button on the ALCI device.
2. Press the "Test" button. The "Reset" button will pop out. This verifies that the protective device is working properly.
3. Press the "Reset" button once more to reactivate the safety device and use your appliance.

**REPEAT THE ABOVE PROCEDURE BEFORE EACH USE TO CONFIRM THAT THE PROTECTIVE DEVICE IS OPERATING.**

## FEATURES OF YOUR HAIR DRYER



# TO USE YOUR DRYER

With the control setting switch in the "0" position, plug the Dryer into a standard 110-125-volt AC outlet. Select speed (airflow) setting that is most appropriate to your needs and that will deliver the best results.

The control setting switch marked "0"-"I"-"II"-"III," controls the airflow speed of your Hair Dryer. Press up on the switch until it clicks into position "I" for LOW speed, "II" for MEDIUM speed or "III" for HIGH speed.

When finished using your Dryer, move the control switch to the "0" position and unplug the cord from the outlet.

## ADDITIONAL INFORMATION

### COOL SHOT BUTTON (Refer to Diagram)

When drying hair use a higher heat setting and switch to a lower heat setting when drying is nearly complete. To finish, press the Cool Shot Button. This will deactivate all heat flow from the Dryer and blow cool air to lock in your hairstyle without causing over-drying or damage to your hair.

### CONCENTRATOR ATTACHMENT

Your Dryer comes equipped with an optional air concentrator attachment. Attach the concentrator to the nozzle of your Dryer when you require extra airflow in certain areas. Use to tighten a curl or wave or to loosen curly hair.

## CAUTION

Use your SUNBEAM® Hospitality Hair Dryer with care. Directing a high volume of heat continuously to one area can overheat hair and scalp. When using a HIGH heat setting, hold the blower opening a few inches away from the hair, drying one section at a time. Work layers of hair in quick strokes. Keep the dryer in motion until drying and styling are complete.

## IMPORTANT INFORMATION

1. If the Hair Dryer has been accidentally immersed in water, contact your nearest authorized Sunbeam distributor. DO NOT ATTEMPT TO USE THE HAIR DRYER AGAIN.
2. If the RESET button pops out during use and the Hair Dryer stops working, this may indicate a malfunction. Allow the Hair Dryer to cool before pressing RESET button and try again. If RESET button pops out again, contact your nearest authorized Sunbeam distributor.
3. If the Hair Dryer does not function as described in the test procedure above, contact your nearest authorized Sunbeam distributor.

## MAINTENANCE, CARE AND CLEANING

Your Dryer requires no special maintenance or servicing. No lubrication is needed. Repairs, when necessary, must be performed by a recognized service facility. For proper operating performance, the DRYER MUST BE KEPT CLEAN. Blocked or clogged air-intake openings will cause the Dryer to overheat.

1. Always unplug Dryer from outlet when Dryer is not in use or when cleaning it.
2. Check the removable lint screen. It is important that you clean the removable lint screen when hair, lint or dust begin to build up on it. To remove the screen, rotate counter-clockwise and loosen. To clean, brush the outside of the screen with a toothbrush to loosen lint, etc. Then turn the screen over and rinse under a running faucet. Towel dry the screen thoroughly. If inside of screen is dirty, brush gently with a toothbrush to clean. To replace the screen, line up pegs on inside of the screen with slots on side of unit and rotate clockwise to lock in place.
3. To clean the exterior surface and attachments, wipe with a slightly damp cloth.
4. Handle the cord carefully to prevent twisting, pulling or jerking that will damage it.
5. To store or pack Dryer, let it cool to room temperature. DO NOT WRAP THE CORD AROUND THE DRYER. Coil cord loosely or tie in large loops with a twist tie.

## 1-YEAR LIMITED HOSPITALITY WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions in US and Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions in Canada warrants that for a period of 1 year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original purchaser from the date of initial purchase and is not transferable. Sunbeam dealers, service centers, or stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. Sunbeam disclaims all other warranties or conditions, express, implied statutory or otherwise. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

This warranty is only applicable to products purchased by members of the hospitality industry and not to consumer sales.

### How To Obtain Warranty Service

Contact your Sunbeam authorized dealer.

[www.sunbeamhospitality.com](http://www.sunbeamhospitality.com)

# PRECAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, surtout à proximité d'enfants, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies, incluant celles qui suivent:

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

### GARDEZ L'APPAREIL LOIN DE L'EAU

**DANGER** — Comme avec la plupart des appareils électriques, les pièces électriques sont sous tension même lorsque l'interrupteur est dans la position d'arrêt. Pour réduire le danger de choc électrique:

1. Ne mettez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou en évier.
2. Toujours retirer cet appareil de la prise de courant après usage et avant nettoyage.
3. Ne l'utilisez pas en prenant un bain.
4. Ne le placez pas ou ne l'échappez pas dans l'eau ou autre liquide.
5. Si l'appareil portatif tombe dans l'eau, le mettre immédiatement en position arrêt. Ne pas le toucher dans l'eau.

**ADVERTISSEMENT** — Pour réduire le risque de brûlures, électrocution, incendie ou blessures personnelles:

1. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou proche de personnes invalides ou malades. Cet appareil ne doit pas être utilisé par ou sure des enfants.
2. Utilisez-le tel que décrit dans ce livret d'instructions. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. N'utilisez pas cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé ou s'il ne fonctionne pas proprement, s'il a été échappé ou endommagé d'une façon quelconque ou échappé dans l'eau.
4. Gardez le cordon loin des surfaces chaudes.
5. Ne bloquez jamais les admissions d'air de cet appareil et ne le placez pas sur une surface molle, telle qu'un lit ou un sofa, où les admissions d'air peuvent être bloquées. Gardez les admissions d'air exemptes de charpie, cheveux, etc.

6. Ne l'utilisez jamais lorsque vous vous endormez.
7. N'échappez jamais ou n'insérez jamais d'objet dans les ouvertures.
8. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ni dans un endroit où des produits en aérosol sont utilisés ou dans un endroit où de l'oxygène est administré.
9. Ne dirigez pas l'air chaud vers vos yeux ou autres endroits sensibles à la chaleur.
10. L'unité et son équipement peuvent chauffer durant l'utilisation. Leur permettre de se refroidir avant manipulation. Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas laisser la peau nue toucher les surfaces chaudes.
11. Ne placez pas l'appareil sur une surface quelconque pendant qu'il fonctionne.
12. Prenez soin que vos cheveux n'entrent pas dans les admissions d'air pendant que vous l'utilisez.
13. Ne pas enrouler la corde autour du séchoir. Une tension continue sur la corde peut abîmer l'isolation de la corde et aboutir à un choc, un incendie ou risque de brûlure.
14. Ne pas utiliser cet appareil avec un transformateur de voltage ou corde de prolongation.

## CETTE APAREIL EST POUR L'USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

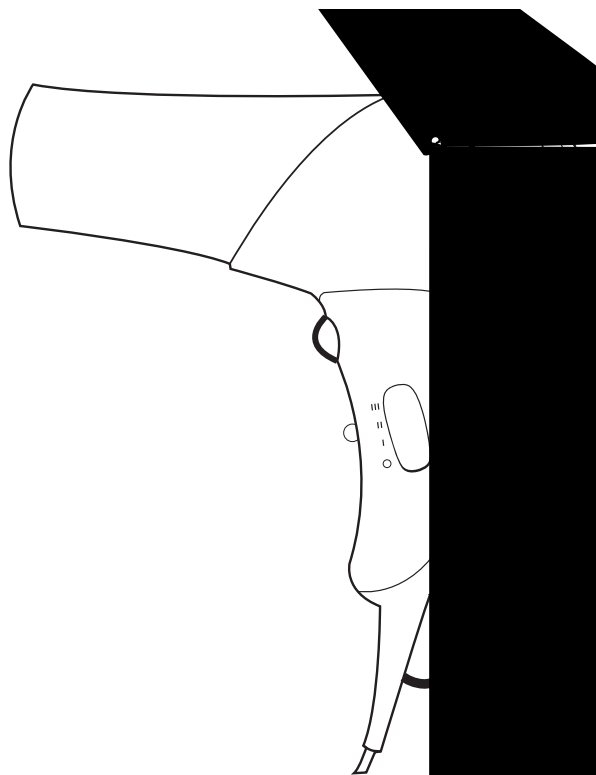
**UTILISEZ AVEC 110V A 125V AC/50-60 HZ SEULEMENT**

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (*une lame est plus large que l'autre*). Comme mesure de sécurité, cette fiche peut être insérée dans une prise de courant polarisée dans un sens seulement. Si elle n'entre pas dans la prise de courant, inversez la fiche et essayez de nouveau. Si elle refuse toujours d'entrer, communiquez avec un électricien compétent. **N'ESSAYEZ PAS D'OUTREPASSER CETTE MESURE DE SÉCURITÉ.**

**ATTENTION** — Ne jamais permettre à la corde d'être tirée, tordue ou exagérément pliée. Ne jamais serrer la corde autour du séchoir. Des dégâts se produiront au niveau du point de flexion élevé d'entrée du séchoir, le faisant se rompre, se courber et raccourcir. Inspecter fréquemment la corde pour contrôle des dégâts. Stopper immédiatement l'utilisation si les dégâts sont visibles ou si l'appareil s'arrête ou opère par intermittence.

## LES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DE CET SÉCHOIR À CHEVEUX





## INFORMATION IMPORTANT

1. Si le séchoir il s'immerge dans l'eau par mégarde entrez en contact avec votre distributeur autorisé Sunbeam le plus proche. N'UTILISEZ PAS ENCORE.
2. Si le bouton "RESET" saute quand vous utilisez l'appareil, c'est probablement un dysfonctionnement. Permettez le séchoir de refroidir avant d'appuyer le bouton RESET et réessayer. Si le bouton saute autre fois, entrez en contact avec votre distributeur autorisé Sunbeam le plus proche.
3. Si le séchoir ne fonction pas comme describe l'information ci-dessus, entrez en contact avec votre distributeur autorisé Sunbeam le plus proche.

## ENTRETIEN, PRÉCAUTION ET NETTOYAGE

Votre séchoir n'exige aucun entretien ou entretien spécial. Aucune lubrification n'est nécessaire. Des réparations, si nécessaire, doivent être exécutées par un reconnu établissement de service. Pour l'exécution appropriée de fonctionnement le SÉCHOIR DOIT ÊTRE MAINTENU PROPRE. L'ouverture bloquée ou obstruée fera surchauffer le dessiccateur.

1. Toujours débranchez le séchoir de le coffret de prise de courant, avant de le nettoyer ou de le ranger.
2. Vérifier le filtre à charpie. Il est important de nettoyer le filtre amovible lorsque cheveux, fibres ou poussière commencent à s'accumuler. Pour ôter le filtre, tourner le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le dégager. Pour le nettoyage, broser l'extérieur de l'écran avec une brosse à dents pour libérer les fibres et autres éléments. Puis retourner le filtre et le rincer sous l'eau courante. Bien sécher le filtre avec une serviette. Si l'intérieur du filtre est sale, le broser légèrement avec une brosse à dents pour le nettoyer.
3. Pour nettoyer la surface et les attachements essuyez une lavette moite.
4. Traitez le fil avec attention pour empêcher les dégâts.
5. Pour garder le séchoir, laissez refroidir à la température ambiante. N'ENTOUREZ PAS LE FIL AUTOUR DE LE SÉCHOIR.

## GARANTIE LIMITÉ PENDANT 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions dans US et Sunbeam Corporation (Canada) Limited faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions dans Canada offre à ses clients une garantie pendant 1 an à partir de la date d'achat. Elle garantit que ce produit n'aura pas de défauts, soit à cause de matériaux ou à la main d'oeuvre utilisé. Sunbeam s'engage à réparer ou remplacer l'appareil ou une composant quelconque qui ne fonctionne pas, toujours dans la période couverte par la garantie. Le remplacement sera fait avec un produit nouveau ou une partie nouvelle. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement sera fait avec un autre produit de caractéristiques de qualité similaires ou supérieures, cela dépendra du choix du fabricant. C'est votre garantie exclusive.

Les distributeurs, intermédiaires, centres de service ou n'importe quelle autre magasin qui vend ou offre le service d'entretien des produits Sunbeam, n'ont pas le droit de altérer, modifier ou changer d'une manière quelconque les termes de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure des parties ou les dommages, dont l'origine est une mauvaise utilisation du produit, le branchement sur la courant ou le voltage différent de celui qui est indiqué, l'utilisation différente de celle qui est indiquée dans les instructions d'opération, le démontage, les réparations ou altérations faites par des personnes non autorisées par Sunbeam ou un de ses centres de services. La garantie ne couvre non plus des situations fortuites, telles qu'incendies, inondations, ouragans et tornades.

Sunbeam ne sera pas responsable par les dommages résultants d'incidents, ou à la suite des violations des garanties expresses ou implicites. Au moins qu'il soit déterminé par les lois en vigueur, toute garantie commerciale implicite et applicable aura une durée qui sera limitée par la garantie décrite ci-dessus. Certains états, provinces et même juridictions ne permettent pas l'exclusion ou limitation, à l'égard de la durée de la garantie, des dommages ou limitants qui résultent d'incidents ou à la suite de violations de ces garanties. C'est pourquoi les limitations ou exclusions décrites ci-dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques, en plus d'autres droits qui varient selon l'état.

Comment obtenir le service de garantie

Mettez – vous en contact avec le distributeur Sunbeam.

[www.sunbeamhospitality.com](http://www.sunbeamhospitality.com)

# PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR MANTENGA ALEJADO DEL AGUA

### PELIGRO

— Al igual que en la mayoría de aparatos eléctricos, las partes eléctricas permanecen eléctricamente vivas aun cuando el interruptor esté apagado. Para reducir el riesgo de muerte por electrocución:

1. No instale o almacene el aparato donde pueda caer o pueda ser tirado a la tina o al lavatorio.
2. Siempre desenchufe el aparato de la toma de corriente eléctrica inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
3. No utilice mientras se está bañando.
4. No coloque o deje caer dentro del agua o cualquier otro líquido.
5. Si la unidad manual cae dentro del agua, apague el aparato inmediatamente. No toque el agua.

### ADVERTENCIA

— Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a personas:

1. Es necesaria la supervisión cercana cuando el aparato sea usado por, en o cerca de inválidos o personas incapacitadas. Este aparato no debe usarse por o en niños.
2. Utilice este aparato solamente para lo que ha sido diseñado como se describe en este manual. No use aditamentos no recomendados por el fabricante.
3. Nunca opere este aparato si el cordón o el enchufe han sido dañados, si el aparato no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado o ha caído dentro del agua.
4. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de aire del aparato, tampoco coloque sobre una superficie suave como una cama o un sofá, donde las aberturas de aire puedan bloquearse. Mantenga las aberturas para el aire libres de pelusa, cabello, etc.
6. Nunca use el aparato mientras está durmiendo.

7. Nunca deje caer o inserte ningún objeto dentro de ninguna abertura.
8. No use en exteriores o donde se esté usando productos de aerosol (*rocío*) o donde se esté administrando oxígeno.
9. No dirija el aire caliente hacia los ojos o cualquier otra área sensible al calor.
10. La unidad y los aditamentos pueden calentarse durante el uso. Permita que se enfríen antes de manejarse. Para evitar riesgos de quemaduras, no permita que la piel toque superficies calientes.
11. No coloque el aparato en ninguna superficie mientras está en operación.
12. Mientras usa el aparato, mantenga su cabello lejos de la entrada de aire.
13. No enrolle el cordón al rededor de la secadora. La tensión continua en el cordón puede dañar el aislamiento de éste y resultar en riesgo de una descarga eléctrica, incendio o quemadura.
14. No opere este aparato con un convertidor de voltaje o una extensión.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## ESTE APARATO ES PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE

UTILICE SOLAMENTE CON UN VOLTAJE DE 110 V – 125 V AC / 50 – 60 Hz

Para reducir el riesgo de electrocución, este aparato tiene un enchufe polarizado (*una cuchilla es más ancha que la otra*). Como una medida de seguridad, este enchufe entrará en una toma de corriente polarizada de una sola forma. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, voltéelo. Si aún así no entra, contacte a un electricista calificado. **NO INTENTE MODIFICAR ESTA MEDIDA DE SEGURIDAD.**

**CUIDADO** — Nunca permita que el cordón de alimentación de energía sea jalado, torcido o severamente doblado. Nunca enrolle fuertemente el cordón alrededor de la secadora. Pueden ocurrir daños en el punto de alta flexión de la entrada a la secadora, causando ruptura, arco voltaico o corto circuito. Inspeccione el cordón frecuentemente para detectar cualquier daño. Pare de usar inmediatamente si el daño es visible o si la unidad deja de operar o funciona intermitentemente.



# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

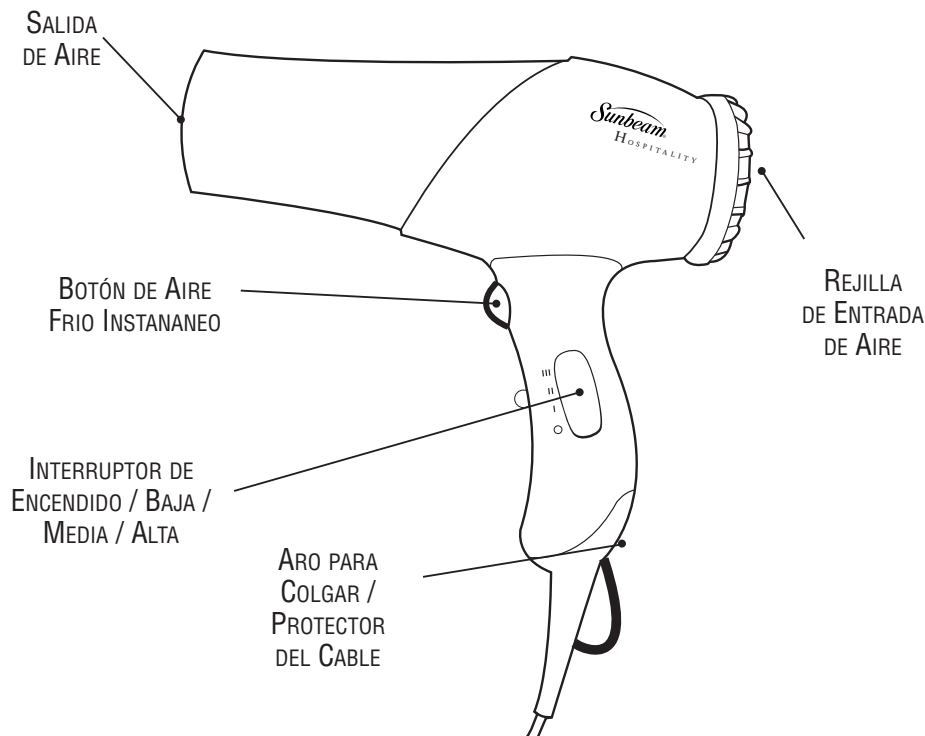
Para su seguridad, este secador está provisto de un interruptor de filtración de corriente (ALCI). Este dispositivo está diseñado para hacer el aparato inoperable bajo ciertas condiciones anormales (tales como la inmersión accidental en el agua).

Después de que el aparato está desconectado, usted debe revisar el dispositivo de protección de la siguiente manera:

1. Presione el botón de reinicio "Reset" en el dispositivo de seguridad ALCI.
2. Presione el botón de prueba "Test." El botón de reinicio "Reset" saltará. Esto verifica que el dispositivo de protección está trabajando correctamente.
3. Presione el botón de reinicio "Reset" una vez más para reactivar el dispositivo de seguridad y use su aparato.

**REPITA EL PROCEDIMIENTO ANTERIOR ANTES DE CADA USO PARA CONFIRMAR QUE EL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN ESTÁ OPERANDO.**

## CARACTERÍSTICAS DE SU SECADOR DE CABELLO



# CÓMO UTILIZAR SU SECADOR DE CABELLO

Coloque el interruptor del control en la posición de apagado "O," enchufe el Secador de Cabello en una toma de corriente eléctrica estándar de 110 - 125 voltios CA. Seleccione la velocidad (*el flujo de aire*) que es más apropiado para sus necesidades y que proporcionará el mejor resultado.

El interruptor del control marcado con "O" - "I" - "II" - "III," controla la velocidad del flujo de aire de su Secador de Cabello. Presione el interruptor y súbalo hasta que quede colocado en la posición "I" para utilizar la velocidad baja LOW, en posición "II" para la velocidad media MEDIUM y en la posición "III" para la velocidad alta HIGH.

Cuando termine de usar su Secador, mueva el interruptor a la posición de apagado "O" y desconecte el cable de la toma de corriente eléctrica.

## INFORMACIÓN ADICIONAL

### BOTÓN DE AIRE FRIO INSTANANEO (CONSULTE EL DIAGRAMA)

Cuando se seque el cabello, utilice una temperatura más alta y cambie a una temperatura más baja cuando el cabello esté casi seco. Para darle los últimos toques a su peinado presione el botón para aire frío instantaneo. Esto desactivará el flujo de calor del Secador y solamente saldrá aire frío para ayudar a fijar su peinado sin reseca su cabello de manera excesiva o dañarlo.

### CONCENTRADOR DE AIRE

Su secador está equipado con un aditamento opcional para concentrar la salida del aire. Coloque el aditamento en la punta del secador cuando necesite salida de aire extra en algún lugar en específico. Use para fijar algún rizo u onda o bien para alisar el cabello rizado.

## CUIDADO

Use su Secadora de Cabello SUNBEAM® Hospitality con cuidado. El dirigir un volumen alto de aire continuamente a una misma área puede sobre calentar el cabello y el cuero cabelludo. Cuando lo use en el nivel alto HIGH, mantenga la salida de aire de la secadora alejada a algunos centímetros del cabello, secando una sección a la vez. Seque las capas del cabello con movimientos rápidos. Mantenga la secadora en movimiento hasta que el cabello se seque y estilice completamente.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

1. Si su Secador de Cabello ha caído accidentalmente dentro del agua, entre en contacto con su distribuidor autorizado Sunbeam más cercana. NO INTENTE UTILIZAR EL SECADOR DE CABELLO.
2. Si el botón de restablecer "RESET" salta durante la utilización del Secador de Cabello y el aparato deja de funcionar, esto puede indicar alguna anomalía en su funcionamiento. Permita que el secador se enfríe antes de presionar el botón de restablecer "RESET" e intente poner en funcionamiento el aparato una vez más. Si el botón de restablecer "RESET" vuelve a saltar, entre en contacto con su distribuidor autorizado Sunbeam más cercana.
3. Si el Secador de Cabello no funciona como se ha descrito en el procedimiento anterior, entre en contacto con su distribuidor autorizado Sunbeam más cercana.

## MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

Su Secador de Cabello no requiere ningún tipo de mantenimiento o servicio especial. No requiere lubricación. Si alguna reparación es necesaria, ésta debe ser realizada por un centro de servicio autorizado. EL SECADOR DE CABELLO DEBE MANTENERSE LIMPIO para así poder funcionar de una manera adecuada. Si la entrada de aire esta dañada o bloqueada, el aparato se sobre calentará.

1. Desconecte el cable eléctrico de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentra en uso, o cuando lo limpie.
2. Revise el filtro removible de pelusa. Es importante que limpie este filtro cuando se empiece a acumular cabello, pelusa o polvo. Para remover el filtro, gire en sentido contrario de las manecillas del reloj y libere. Para limpiar, cepille la parte externa del filtro con un cepillo de dientes para quitar la pelusa. Después gire el filtro y enjuague bajo agua corriente. Seque muy bien el filtro con una toalla. Si el interior del filtro está sucio, cepille suavemente con un cepillo de dientes para limpiar. Para volver a colocar el filtro, alinee los dientes que resaltan del filtro y gire en sentido de las manecillas del reloj.
3. Para limpiar la superficie exterior y los aditamentos, limpie ligeramente con un paño húmedo.
4. Maneje el cordón con cuidado y evite torcerlo o jalarlo, ya que podría dañarlo.
5. Para guardar su Secador, deje que se enfríe a temperatura ambiente. NO ENROLLE EL CORDÓN ALREDEDOR DEL SECADOR DE CABELLO. Enrolle el cordón ligeramente formando una rueda y asegúrelo con una pequeña pieza de alambre forrado de plástico.

## GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Sunbeam Products, Inc hacienda negocios como Jarden Consumer Solutions en US y Sunbeam Corporation (Canada) Limited hacienda negocios como Jarden Consumer Solutions en Canada garantiza que durante un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y mano de obra. Sunbeam, a su discreción, reparará o cambiará este producto o cualquier componente del mismo que se halle defectuoso dentro del periodo de garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, el reemplazo se realizará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original a partir de la fecha de compra y no es tranferible. Los ditribuidores o Centros de Servicio Sunbeam no tienen el derecho de alterar, modificar o de manera alguna cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste como resultado del uso normal o daño de las partes como consecuencia del uso negligente o mal uso del producto, utilización de un voltaje o corriente indecuados, uso contrario a las instrucciones de uso, desmontaje, reparación o alteración por cualesquier agente ajeno a Sunbeam o a sus Centros de Servicio Autorizados. Mas aún, la garantía no cubre actos de Dios, tales como incendios, inundación, huracanes y tornados.

Sunbeam no es responsable por daños ocurridos como resultado de la violación de los términos de la garantía. Excepto hasta donde lo prohíben las leyes aplicables, cualquier garantía de comercialización o aptitud tiene una duración limitada a los términos de la garantía antes detallada. Algunos estados, jurisdicciones o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales o limitaciones respecto de la duración de la garantía, de modo que las antes citadas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a Ud. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, además de otros derechos que Ud. pueda tener según sean las leyes de su estado o provincia.

### COMO OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA

Contacte a su Distribuidor Sunbeam Autorizado.

[www.sunbeamhospitality.com](http://www.sunbeamhospitality.com)

## PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar os eletrodomésticos, especialmente quando crianças estejam presentes, deve-se seguir precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR MANTENHA AFASTADO DE ÁGUA

**PERIGO** — Igual à maioria de eletrodomésticos, as suas peças elétricas permanecem eletricamente vivas mesmo quando o interruptor está desligado. Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não instale ou armazene o aparelho num lugar onde possa cair ou possa ser puxado para dentro de uma banheira ou bacia.
2. Sempre desligue este aparelho da tomada da parede imediatamente depois de usá-lo e antes de limpá-lo.
3. Não utilize enquanto estiver tomando banho.
4. Não coloque ou deixe cair dentro de água ou qualquer outro líquido.
5. Se este eletrodoméstico manual cair na água, desligue a unidade imediatamente. Não tente retirá-lo da água.

**ADVERTÊNCIA** — Para reduzir o risco de queimadura, eletrocussão, incêndio ou prejuízo pessoal:

1. Necessita-se de supervisão cuidadosa quando este aparelho esteja sendo utilizado por pessoas inválidas ou incapacitadas, perto delas ou nelas. Este aparelho não deve ser usado por crianças ou nelas.
2. Utilize este aparelho somente para a utilização pretendida conforme descrita neste manual. Não utilize quaisquer acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.
3. Nunca faça funcionar este aparelho se tiver um fio ou tomada danificado, se não funcionar apropriadamente, se já caiu ou ficou danificado ou se foi imergido na água.
4. Mantenha o fio afastado de superfícies quentes.
5. Nunca bloqueie as aberturas de ar do aparelho ou coloque o aparelho numa superfície mole, como uma cama ou sofá, onde as aberturas de ar poderiam ficar bloqueadas. Mantenha as aberturas livres de fibras, cabelos, etc.

6. Nunca use-o enquanto estiver dormindo.
7. Nunca ponha ou insira qualquer objeto em qualquer uma das aberturas.
8. Não utilize fora de casa, ou faça funcionar onde estejam sendo usadas bombas de aerossol ou onde esteja sendo administrado o oxigênio.
9. Não encaminhe o ar quente para os olhos ou outras áreas sensíveis ao calor.
10. A unidade e os acessórios podem ficar quentes durante o uso. Permita-os de se esfriar antes de manejar. Para evitar a queimadura, não deixe as superfícies quentes chegar em contato com a pele.
11. Não pouse o aparelho sobre qualquer superfície enquanto esteja funcionando.
12. Mantenha o cabelo longe das aberturas de ar do aparelho enquanto esteja funcionando.
13. Não enrole o fio em volta do aparelho. A tensão contínua no fio poderá causar dano ao isolamento do fio e provocar o choque elétrico, incêndio ou queimadura.
14. Não utilize um conversor de voltagem ou extensão do cabo para alimentar este aparelho.

## ESTA UNIDADE É PARA USO DOMÉSTICO SOMENTE

**OPERE EM 110V À 125V AC/50 – 60 HZ SOMENTE**

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Este aparelho tem uma tomada polarizada (*uma das lâminas é mais larga do que a outra*). Como característica de segurança, esta tomada do aparelho entrará numa tomada de parede polarizada somente num sentido. Se a tomada do aparelho não entra bem na tomada da parede, inverta a tomada. Se ainda não entra, chame um eletricitista qualificado. **NÃO TENHA TENTADO MODIFICAR ESTE DISPOSITIVO.**

**ATENÇÃO** — Nunca permita o fio de alimentação ser puxado, torcido ou dobrado excessivamente. Nunca enrole o fio rijamente em volta do secador. Isso causará dano ao ponto flexível onde o fio entra no secador, causando a ruptura, o arco voltaico ou curto-circuito. Inspeção com frequência o fio para a deterioração. Pare de usá-lo imediatamente se o dano é visível ou se a unidade pára ou funciona com intermitência.

# INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

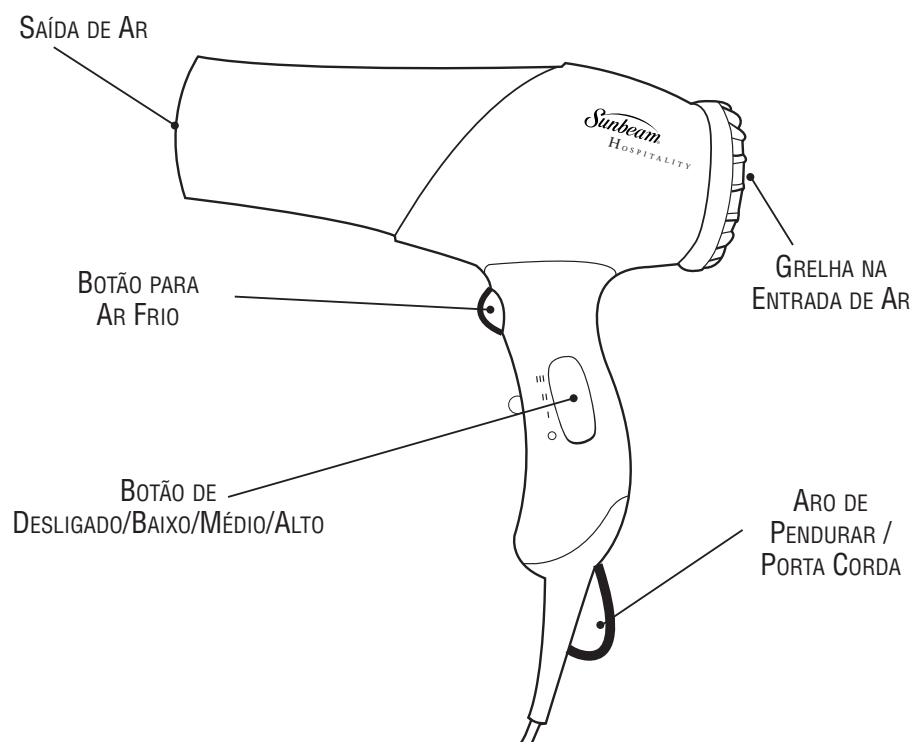
Este secador tem um interruptor do circuito de vazamento do aparelho ALCI (Appliance Leakage Circuit Interrupter) para a sua segurança. Este dispositivo é projetado para tornar o aparelho paralisado sob quaisquer condições anormais (*i.e. se for imerso acidentalmente na água*).

Depois de conectar o aparelho, deve verificar o funcionamento deste dispositivo conforme descrito a seguir:

1. Pressione o botão “Reset” (de restabelecimento) localizado no dispositivo ALCI.
2. Pressione o botão “Test”. O botão “Reset” sairá subitamente. Isso certifica que o dispositivo protetor está funcionando corretamente.
3. Pressione o botão “Reset” mais uma vez para reativar o dispositivo de segurança e utilizar o seu aparelho.

**REPITA O PRECEDIMENTO ACIMA ANTES DE CADA USO PARA CERTIFICAR O FUNCIONAMENTO APROPRIADO DO DISPOSITIVO.**

## CARACTERÍSTICAS DO SECADOR DE CABELO



# PARA USAR SEU SECADOR

Com o controle de ajuste na posição “O”, ligue o secador numa tomada padronizada de 110-125 volt AC. Selecione a velocidade da saída do ar que seja mais apropriada para a sua necessidade e isso fornecerá os melhores resultados.

O botão do controle de ajuste “O”-“I”-“II”-“III”, controla a velocidade do ar do Secador de Cabelo. Pressione o botão até que clique em posição “I” para velocidade BAIXA, “II” para velocidade MÉDIA ou “III” para velocidade ALTA.

Quando acabar de usar o seu secador, mova o botão de controle para posição “O” e retire-o da tomada elétrica.

## INFORMAÇÃO ADICIONAL

### BOTÃO PARA AR FRIO (Refira-se ao Diagrama)

Quando estiver secando o cabelo use um ajuste de aquecimento alto e mude para um ajuste mais baixo quando estiver quase acabado com o trabalho de secar. Para terminar, pressione o botão para Ar Frio. Isto irá desativar todo fluxo de ar quente do Secador e soprará ar frio para fixar o seu estilo de cabelo sem causar muita secagem ou dano no seu cabelo.

### ACESSÓRIO DE CONCENTRADOR

Seu Secador vem equipado com um acessório de concentrador opcional. Anexe o concentrador no cano do seu Secador quando necessita de um fluxo extra de ar em certas áreas. Use para apertar uma onda no cabelo ou para soltar cabelo ondulado.

## ATENÇÃO

Utilize com cuidado o seu secador SUNBEAM® Hospitality. Encaminhar um volume grande de calor alto continuamente sobre uma área poderá superaquecer o cabelo e o couro cabeludo. Ao usar o secador na posição HIGH (alta), mantenha a saída do soprador alguns centímetros do cabelo, secando-o seção por seção. Seque camadas de cabelo com movimentos rápidos. Mantenha o secador em movimento até terminar de secar e pentear o cabelo.

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE

1. Se o Secador de Cabelo tiver sido acidentalmente mergulhado em água, contate seu distribuidor autorizado mais próximo Sunbeam. **NÃO TENTE USAR O SECADOR DE CABELO NOVAMENTE.**
2. Se o botão de RESTAURAÇÃO estalar para cima durante uso e o Secador de Cabelo parar de funcionar, isto talvez indique um mal funcionamento. Deixe que o Secador de Cabelo esfrie ante de apertar o botão de RESTAURAÇÃO e tente novamente. Se o botão de RESTAURAÇÃO estalar para cima de novo, contate seu distribuidor autorizado mais próximo Sunbeam.
3. Se o Secador de Cabelo não funcionar conforme descrito no procedimento de teste acima, contate seu distribuidor autorizado mais próximo Sunbeam.

## MANUTENÇÃO, CUIDADOS E LIMPEZA

Seu secador não requer nenhuma manutenção ou prestar serviços de manutenção especial. Nenhuma lubrificação é necessária. Os reparos, quando necessários, devem ser executados por uma localidade reconhecida do serviço. Para o desempenho apropriado do funcionamento o SECADOR DEVE SER MANTIDO LIMPO. A abertura obstruída fará com que o secador superaqueça.

1. Sempre retire o Secador da tomada quando o Secador não estiver em uso ou quando estiver limpando.
2. Verifique o filtro de pó removível. É importante que limpe o filtro de pó removível cada vez que os cabelos, fiapos ou pó começam formar-se nele. Para retirar a tela, gire-a de sentido anti-horário e afrouxe-a. Para limpá-la, passe o exterior da tela com uma escova de dentes para soltar os fiapos, etc. Depois inverta a tela e enxágüe com água por baixo de uma torneira. Seque a tela completamente com uma toalha. Se o interior do filtro de pó tela esteja sujo, passe a escova de dentes ligeiramente para limpá-la.
3. Para limpar a superfície externa e acessórios, passe de leve com um pano úmido.
4. Segure a corda elétrica com cuidado para evitar torções ou puxões que o danifique.
5. Para guardar ou arrumar o Secador, deixe-o esfriar a temperatura ambiente. **NÃO ENROLE A CORDA ELÉTRICA AO REDOR DO SECADOR.** Enrole a corda de uma maneira solta ou enrole em voltas largas e amarre com uma corda.

## GARANTIA LIMITADA A 1 ANO

Sunbeam Products, Inc. fazendo negocios como Jarden Consumer Solutions en US e Sunbeam Corporation (Canada) Limited fazendo negocios como Jarden Consumer Solutions en Canada garante que durante un ano logo da data de compra este produto nao apresentara defeitos de materias ou mau de obra. Sunbeam reparara ou substituirá o produto ou qualquer dos seus componentes que fiquem defeituosos durante o periodo da garantia. A substituição sera feita com um produto ou componente novo. Si o produto ja nao esta disponivel, a substituição sera feita com um produto semelhante de mesmo o superior valor. Esta é sua garantia exclusiva.

Os distribuidores, os negociantes e os centros de serviço Sunbeam ou outras companhias que vendem ou dão serviço aos produtos Sunbeam nao tem o direito de alterar, modificar de nenhuma forma o conteúdo e as condições desta garantia.

Esta garantia nao cobre o gasto normal das peças ou os danos causados pelas seguintes causas: uso negligente ou inadequado do produto, uso de voltagem ou corrente inapropriada, uso que contrarie as instruções operacionais, ou desmontagem, reparo ou alteração realizada por pessoas que nao pertençam ao quadro de profissionais dela Sunbeam ou aos centros de assistência técnica autorizados. Mais ainda, a garantia nao cobre Atos de Deus, tais como fogo, inundação, furacões e tornados.

A Sunbeam nao sera responsavel por qualquer dano incidental que ocorra como consequencia da violação dos termos explicitos ou implicitos da garantia deste produto ou qualquer parte deste. Salvo que seja proibido pela lei existente, qualquer garantia comercial subentendida para um propósito particular tem uma duração limitada pela garantia descrita acima. Alguns estados nao permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, nem permitem limitações sobre o tempo de duração duma garantia implicita, portanto as limitações ou exclusões citadas acima poderao nao ser pertinentes ao caso do cliente. Esta garantia concede direitos juridicos especificos ao cliente, entretanto este podera ter outros direitos que poderao variar de acordo com o estado em questao.

### Como Obter Serviço de Garantia

Entre em contato com o distribuidor Sunbeam.

[www.sunbeamhospitality.com](http://www.sunbeamhospitality.com)

NOTES / NOTAS

NOTES / NOTAS